



CFIF 2018

BÂTIR L'AVENIR AVEC LES FORÊTS

Du 5 au 9 NOVEMBRE 2018 | VANCOUVER | CANADA

76^e session du Comité des forêts et de l'industrie forestière (COFFI) de la Commission Économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE-ONU)

CAHIER DE RÉUNION



Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO

La CEE-ONU et la FAO collaborent à la mise en œuvre du Programme de travail intégré de Varsovie. Pour plus d'information, voir www.unece.org/forests/ipow

Canada 



UNECE

MESSAGE DU MINISTRE

Je suis ravi de vous accueillir dans la belle ville de Vancouver dans le cadre de la 76^e session du Comité des forêts et de l'industrie forestière de la CEE-ONU.

Le thème de cette année, *Bâtir l'avenir avec les forêts*, est à la fois opportun et important. Opportun, puisque le monde traverse actuellement une transition historique vers une énergie propre et renouvelable et important, parce que le bois extrait de forêts gérées de façon durable comme celles du Canada, est appelé à jouer un rôle déterminant dans notre avenir.



Le thème de la session reflète également l'essence même de l'économie circulaire – une approche qui remplace le concept « prendre, fabriquer et éliminer » par un modèle qui cherche à « réutiliser, régénérer et restaurer ».

Ici, au Canada, nous comprenons que les produits forestiers peuvent contribuer à la lutte contre les changements climatiques. C'est pourquoi nous investissons dans la construction verte, comme les bâtiments en bois de grande hauteur, un domaine où le Canada jouit d'une expertise de renommée mondiale. En fait, la plus haute construction hybride en bois du monde, une résidence pour étudiants de l'Université de la Colombie-Britannique, se trouve justement ici à Vancouver. Fleuron d'ingénierie et d'architecture, ce bâtiment change la donne en matière d'environnement, stockant plus de 1 700 tonnes métriques de dioxyde de carbone et prévenant l'émission de près de 700 tonnes métriques de gaz à effet de serre.

Le Canada a aussi élaboré un plan national afin de saisir les possibilités que présente la bioéconomie émergente, en misant sur la biomasse, laquelle est susceptible de remplacer les produits d'origine fossile et de créer un nouveau modèle de croissance économique mondiale.

Ensemble, ces éléments nous donnent un aperçu de l'avenir – notre avenir collectif. Un avenir construit avec des forêts.

Nous sommes enchantés que vous vous soyez joints à nous à Vancouver afin d'aider à accélérer les possibilités.

L'honorable Amarjeet Sohi,
Ministre des Ressources naturelles du Canada

Table des matières

COFFI 2018 en un coup d'œil	5
COFFI 2018	6
Aperçu.....	6
Invitation de Vancouver.....	6
Cérémonie d'ouverture.....	6
Engagement des jeunes.....	7
Synergies.....	7
Soirée réception.....	7
Programme quotidien provisoire.....	8
Discussion de marché COFFI.....	10
Déclaration de marché du COFFI et le comité de rédaction.....	12
Table ronde sur les forêts et l'économie circulaire.....	12
Table ronde sur l'utilisation du bois dans la construction : Développements techniques et politiques.....	15
Table ronde sur le point de vue du secteur privé.....	18
Table ronde sur le rôle de la gestion forestière dans la réalisation des objectifs de développement durable.....	21
Événements parallèles	26
Équipe de spécialistes des produits forestiers durables.....	27
Coopération circumboréale – La voie à suivre.....	27
Nouveaux emplois forestiers dans l'économie circulaire : Compétences pour les entreprises forestières circulaires innovantes.....	27
Augmentation de la disponibilité des cours de conception et de construction en bois dans les programmes académiques professionnels : Meilleures pratiques du point de vue des éducateurs et des employeurs.....	28
Les forêts sont la solution – Valoriser les chaînes d'approvisionnement forestières au-delà de la certification.....	29
Symposium des futurs dirigeants forestiers.....	29
Excursions	30
Excursion 1 : Visite d'une demi-journée au parc Stanley (9 h - 12 h).....	31
Excursion 2 : Visite forestière d'une journée dans la forêt de recherche Malcolm Knapp de l'Université de la Colombie-Britannique à Maple Ridge (9 h - 16 h).....	33
Excursion 3 : Visite d'une demi-journée pour explorer l'architecture en bois à Vancouver.....	34
Renseignements pratiques	36
Le lieu.....	36
Bureau d'information et d'inscription.....	36
Interprétation.....	36
Restauration.....	36

COFFI 2018 en un coup d'œil

Le code de couleur suivant s'applique aux tableaux ci-dessous :

COFFI 2018
Cérémonie d'ouverture
Événement parallèles
Activités en soirée

Lundi 5 novembre 2018

Heure	Événement	Emplacement	Page
8 h - 12 h	Inscription	Bureau d'inscription	36
13 h - 14 h 30	COFFI 2018 – Cérémonie d'ouverture	Plénière	6
12 h - 17 h 30	COFFI 2018 – Adoption de l'ordre du jour, invitation de Vancouver, rapports	Plénière	6
17 h - 18 h 30	Équipe de spécialistes des produits forestiers durables	Salle 7	27

Mardi 6 novembre 2018

Heure	Événement	Emplacement	Page
9 h - 12 h	COFFI 2018 – Discussion de marché – Tendances et développement des produits forestiers	Plénière	10
12 h 15 - 13 h 45	Coopération circumboréale – La voie à suivre	Salle 7	27
12 h 15 - 13 h 45	Nouveaux emplois forestiers dans l'économie circulaire : Compétences pour les entreprises forestières circulaires novatrices	Salle 16	27
14 h - 17 h	COFFI 2018 – Table ronde sur les forêts et l'économie circulaire	Plénière	12
17 h 30 - 19 h 30	Soirée réception (avec Wood Works! BC et Maison Passive Canada)	Centre de congrès Ouest	7

Mercredi 7 novembre 2018

Heure	Événement	Emplacement	Page
9 h - 12 h	COFFI 2018 – Table ronde sur l'utilisation du bois dans la construction : développements techniques et politiques	Plénière	15
12 h 15 - 13 h 45	Augmentation de la disponibilité des cours de conception et de construction en bois dans les programmes d'études professionnelles : Meilleures pratiques du point de vue des éducateurs et des employeurs	Salle 16	28
12 h 15 - 13 h 45	Symposium des futurs dirigeants du secteur forestier – Programme de recherche pour les diplômés	Salle de bal A	29
12 h - 14 h	Comité de rédaction de la déclaration de marché	Plénière	12
15 h - 18 h	COFFI 2018 – Table ronde sur la perspective du secteur privé	Plénière	18

Jeudi 8 novembre 2018

Heure	Événement	Emplacement	Page
9 h - 12 h	COFFI 2018 – Table ronde sur le rôle de la gestion forestière dans la réalisation des objectifs de développement durable	Plénière	21
13 h 15 - 14 h 45	Les forêts sont la solution – Valoriser les chaînes d'approvisionnement forestières au-delà de la certification	Salle 7	29
13 h 15 - 14 h 45	Symposium des futurs dirigeants forestiers – Forum interactif sur les carrières	Salle 16	29
14 h - 14 h 30	COFFI 2018 – Invitation de Vancouver sur les produits forestiers durables pour un meilleur avenir	Plénière	6
14 h 30 - 17 h	COFFI 2018 – Adoption du rapport et clôture de la session	Plénière	6

COFFI 2018

Aperçu

COFFI 2018, la 76^e session du Comité des forêts et de l'industrie forestière de la CEE-ONU, aura lieu à Vancouver (Canada) du 5 au 9 novembre 2018. La prochaine réunion, intitulée *Bâtir l'avenir avec les forêts*, portera sur la transition vers une société plus viable et une économie circulaire, toutes deux basées sur l'approvisionnement en produits forestiers provenant de forêts gérées à l'aide de méthodes durables.

Le site officiel du COFFI 2018 est le Vancouver Convention Centre East, situé au 1055 Canada Place, Vancouver, Colombie-Britannique (www.vancouverconventioncentre.com / Tél.: +1-604-689-8232). La plénière principale aura lieu dans les salles de bal B et C.

La session du Comité de cette année mettra l'accent sur l'importance des forêts et des produits forestiers pour façonner un avenir durable. Les tables rondes réuniront des experts, des décideurs, des chefs d'entreprise et des délégués nationaux et se concentreront principalement sur les défis et opportunités des marchés du bois et des produits forestiers, ainsi que sur le rôle des forêts dans l'économie circulaire. En outre, les tables rondes comprendront les voix d'élèves représentant la prochaine génération de leaders forestiers. Les participants peuvent prendre part à toute une série d'événements parallèles intéressants, dont le symposium des futurs dirigeants forestiers, organisé par des jeunes de la section de l'UBC de l'Association étudiante de la foresterie internationale (IFSA-UBC) et l'Association des étudiants diplômés en foresterie (FGSA). Vous trouverez plus d'information sur tous les événements parallèles à la page 26.

La semaine se terminera par la possibilité de participer à l'une des trois excursions organisées le vendredi 9 novembre. Voir la page 30 pour plus d'information sur celles-ci.

La Section conjointe des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO assure le secrétariat du Comité des forêts et de l'industrie forestière de la CEE-ONU et de la Commission européenne des forêts de la FAO et veille à la mise en œuvre du Programme de travail intégré CEE-ONU/FAO (IPoW).

Invitation de Vancouver

Bâtir l'avenir en misant sur les forêts signifie également reconnaître la valeur des produits du bois fabriqués de manière durable en tant que choix de matériaux respectueux de l'environnement. Afin de renforcer ce message, le COFFI examinera l'invitation de Vancouver sur les produits forestiers durables pour un avenir meilleur. L'invitation a été conçue à l'initiative du gouvernement du Canada avec l'appui et les contributions du bureau du COFFI et du Groupe de travail CEE-ONU/FAO sur les statistiques, l'économie et la gestion des forêts. La version actuellement disponible en ligne (ECE/TIM/2018/3) montre une première série d'entrées. L'invitation de Vancouver est une déclaration d'intention, destinée à gagner des supporteurs après son approbation par le COFFI, afin de créer une communauté plus large de parties prenantes partageant les mêmes idées pour soutenir les produits forestiers durables en tant qu'élément clé d'une économie verte pour atteindre les objectifs de développement durable pertinents (ODD). Compte tenu de son contenu technique, le document sera examiné et discuté par le COFFI. Il a été distribué plus tôt aux membres (missions permanentes basées à Genève) du Comité exécutif de la CEE-ONU à titre informatif. Les délégations peuvent faire part de leurs suggestions et commentaires au cours de la session du COFFI.

Cérémonie d'ouverture

Pour souligner le lien profond entre les Premières Nations et le pays hôte, COFFI 2018 sera inauguré par l'aîné autochtone Bob Baker, qui sera à la tête des prières d'ouverture et de la cérémonie du « Bâton d'orateur ». La cérémonie comprendra également une démonstration culturelle autochtone avec Bob Baker et les danseurs Eagle Song, et sera suivie d'une déclaration officielle au nom du gouvernement fédéral du Canada, de la province de la Colombie-Britannique, de la ville de Vancouver et de la CEE-ONU.

Le discours d'ouverture est prononcé par **Mme Susan Jones**, fondatrice et principale architecte d'atelierjones, un cabinet d'architecture fondé en 2003 à Seattle. Classé numéro 7 en Design par *Architect Magazine* en 2017, son travail primé en design associe l'excellence du design, la recherche et l'engagement de la communauté pour créer des projets de restauration – de sites urbains oubliés, d'édifices et de déchets et de ferraille pour créer de nouveaux et beaux édifices et espaces architecturaux. Au cours des sept dernières années, le cabinet a mené des travaux novateurs avec du bois massif aux États-Unis. Son livre, « Mass Timber | Design and Research », a été publié en 2017 aux éditions ORO. Originaire de l'État de Washington, Susan est devenue membre de l'AIA en 2010, est professeure agrégée affiliée à l'Université de Washington et travaille pour des architectes depuis l'âge de 16 ans.



L'engagement des jeunes est un élément clé de la session du COFFI de cette année. Dans son discours d'ouverture, le président de la section de l'UBC de l'Association étudiante de la foresterie internationale (IFSA), **M. Samuel Adeyanju**, s'exprimera au nom des nombreux étudiants participant à cette conférence. Il est étudiant de deuxième année du programme de maîtrise en sciences forestières à l'Université de la Colombie-Britannique et a reçu la bourse d'études UBC MasterCard Foundation. Ses recherches portent sur les systèmes de certification forestière, la foresterie communautaire, les politiques forestières et la gouvernance.



Engagement des jeunes

Tout au long de la conférence, les étudiants auront l'occasion de participer à diverses discussions de groupe, de poser des questions et d'établir des réseaux avec les dirigeants de l'industrie, les délégués et les décideurs. Nous sommes reconnaissants envers les étudiants suivants, qui joueront un rôle actif lors des débats de la table ronde du COFFI : M. Adam Polinko; Mme Chunny Varaich; Mme Rosa Corbet; Mme Emily Doyle; M. Li (Leo) Peiyang; M. Emmanuel Adoasi-Ahyiah; M. Samuel Ayenleye. De plus, les étudiants montrent leur précieux soutien en consacrant leur temps à soutenir la conférence dans les coulisses et à faire du COFFI un succès.

Synergies

Afin de renforcer la collaboration entre les acteurs concernés de la région et de rechercher ensemble des solutions durables qui transforment notre construction, la réunion du COFFI partage le lieu avec deux autres conférences sur le bois : la conférence annuelle *Wood Solutions* de Wood Works! BC, un programme dirigé par le Conseil canadien du bois grâce à un soutien financier provenant de l'industrie du bois, des gouvernements fédéral et provinciaux dans l'ensemble du Canada et la Conférence de Maison Passive Canada, qui se concentre cette année sur le thème du Partenariat pour la transformation.

Soirée réception

Une soirée aura lieu le mardi 6 novembre 2018 de 17 h 30 à 19 h 30, offrant aux participants des trois conférences la possibilité de d'établir des réseaux, d'échanger des idées et de créer des partenariats pour un avenir plus durable. Le programme de la soirée comportera des remarques des organisateurs de Wood Works! BC, ainsi que des représentants de Maison Passive Canada, de la CEE-ONU et des commanditaires. Des hors-d'œuvre et des boissons seront servis.

Programme quotidien provisoire

Lundi 5 novembre

COFFI 2018 – Cérémonie d'ouverture

12 h - 14 h		Introduction par les coprésidents
		Prière d'ouverture et cérémonie du « Bâton d'orateur » dirigées par l'aîné autochtone Bob Baker
		Démonstration culturelle autochtone par Bob Baker et les danseurs Eagle Song
		Les coprésidents acceptent le Bâton d'orateur et accueillent officiellement les participants
		Remarques au nom du gouvernement du Canada
		Remarques au nom de la province de la Colombie-Britannique.
		Remarques au nom de la Ville de Vancouver
		Remarques au nom de la CEE-ONU
		Discours d'ouverture prononcé par Mme Susan Jones (architecte)
		Voix de la jeunesse, présenté par Samuel Adeyanju (Université de la Colombie-Britannique)
	Conclusion par les coprésidents	

COFFI 2018 – Adoption de l'ordre du jour et autres questions

14 h - 17 h	Point 1	Adoption de l'ordre du jour
	Point 2 b)	Invitation de Vancouver sur les produits forestiers durables pour un avenir meilleur
	Point 4 a)	Rapport de la 13 ^e session du Forum des Nations Unies sur les forêts (FNUF13)
	Point 4 b)	24 ^e session du Comité des forêts de la FAO
	Point 4 c)	Forum régional sur le développement durable 2018
	Point 5 a)	Rapport du Groupe de travail mixte CEE/FAO de la statistique, de l'économie et de la gestion des forêts
	Point 5 b)	Bilan des activités 2018 et des activités prévues pour 2019
	Point 5 c)	Rapport de la table ronde ministérielle sur la restauration des paysages forestiers et le défi de Bonn dans le Caucase et en Asie centrale, 21-22 juin 2018, Astana, Kazakhstan
	Point 5 d)	Évaluation des ressources forestières mondiales 2020 (FRA2020) : Rapports internationaux améliorés et rationalisés
	Point 5 e)	État des forêts en Europe
	Point 6	Ébauche des règles de procédure du Comité
	Point 7	Réforme du processus de planification et de budgétisation des Nations Unies

Mardi 6 novembre

9 h - 12 h	Point 3 a)	Discussion de marché – Tendances et développement des produits forestiers
14 h - 17 h	Point 3 b)	Table ronde sur les forêts et l'économie circulaire

Mercredi 7 novembre

9 h - 12 h	Point 2 c)	Table ronde sur l'utilisation du bois dans la construction : Développements techniques et politiques
14 h - 17 h	Point 2 d)	Table ronde sur le point de vue du secteur privé

Jeudi 8 novembre

9 h - 12 h	Point 2 e)	Table ronde sur le rôle de la gestion forestière dans la réalisation des objectifs de développement durable
14 h - 14 h 30	Point 2 b)	Invitation de Vancouver sur les produits forestiers durables pour un avenir meilleur
14 h 30 - 17 h		Toute affaire COFFI en suspens depuis lundi
	Point 8	Élection du bureau
	Point 9	Date et lieu de la prochaine session
	Point 2 i)	Toute autre affaire
	Point 5	Adoption du rapport de la session conjointe et clôture de la session conjointe

Vendredi 9 novembre

Trois options différentes sont proposées pour l'excursion :

Excursion 1 (vendredi 9 novembre 9 h - 12 h) – Visite d'une demi-journée au parc Stanley

Excursion 2 (vendredi 9 novembre 9 h - 16 h) – Visite d'une journée dans la Forêt de recherche Malcom Knapp de l'UBC à Maple Ridge

Excursion 3 (vendredi 9 novembre 8 h 15 - 12 h 45) – Visite d'une demi-journée pour explorer l'architecture en bois à Vancouver

Pour plus d'information sur les excursions, veuillez consulter la page 30. Pour vous inscrire, veuillez vous rendre au bureau d'information.

Discussion de marché COFFI Tendances et développements des produits forestiers

6 novembre 2018, 9 h -12 h, plénière

Portée et objectif de la table ronde

La Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO organise des discussions de marché annuelles afin de présenter et d'examiner les tendances des produits forestiers en Europe, en Amérique du Nord et dans la Communauté d'États indépendants (CEI). L'objectif principal de ces discussions est de partager les connaissances sur les tendances et les politiques du marché et leurs impacts potentiels sur la production, le commerce, la consommation et les perspectives des produits forestiers dans la région.

Se déroulant à Vancouver, au bord de l'océan Pacifique, la discussion de marché COFFI 2018 portera sur les liens économiques, les défis et les opportunités dans le commerce du bois et des produits en bois avec des pays de la région Asie-Pacifique, notamment la Chine et, dans une certaine mesure, le Japon, la Corée du Sud et le Vietnam. Les pays et les experts sont invités à partager des renseignements sur les relations économiques des produits forestiers entre votre pays et les pays situés dans la région.

Les experts fourniront un aperçu des évolutions récentes des marchés, des tendances actuelles et des évolutions possibles des marchés au cours de la prochaine année. Ils discuteront également de la manière dont les marchés des produits forestiers dans leurs sous-régions respectives (Europe, Amérique du Nord et CEI) sont influencés par les développements dans les pays de la région Asie-Pacifique. La plénière est invitée à débattre des points soulevés lors des présentations liminaires des intervenants, et les délégués sont invités à faire des déclarations. Les participants incluront un large éventail de parties prenantes, notamment des délégations officielles d'États membres de la CEE-ONU, des représentants du secteur privé, des parties prenantes du secteur forestier, du monde universitaire et des médias.

Avant la discussion, la Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO fournit un ensemble de données actualisées comprenant : des données sur la production, le commerce et la consommation de produits forestiers pour 2017 (recueillies en mai/juin 2018); des tableaux de prévisions par pays; des données qui fournissent des perspectives jusqu'à la fin de 2019 (recueillies en octobre 2018); des rapports de pays individuels; l'*Examen annuel du marché des produits forestiers 2017-2018*.

Programme

Approvisionnement changeant en bois nord-américain – ressources, marchés, réglementations et stratégies

9 h - 10 h 30

Marchés des produits forestiers nord-américains	M. Bruce Glass (Campbell Global)
Marché nord-américain des sciages résineux	M. Russ Taylor (Marchés du bois/FEA)
Stratégies pour l'évolution des marchés économiques et environnementaux	Conférencier (à déterminer)
Expériences et points de vue d'une entreprise de produits forestiers de taille moyenne	Conférencier (à déterminer)

Le rôle actuel et futur des marchés des produits forestiers en Asie-Pacifique pour les sous-régions de la CEE-ONU

10 h 30 - 12 h

Point de vue de la Fédération de Russie	M. Aleksandr Sidorenko (Dalexportles)
Perspective européenne	M. Magnus Niklasson (Skogsindustrierna)
Produits forestiers/CLT/Marchés d'exportation	
Futurs moteurs de l'utilisation du bois en Asie-Pacifique	M. Paul Newman (Canada Wood Group/Cofi)

Renseignements complémentaires :

www.unece.org/forests/coffi2018

Personne-ressource à la Section conjointe des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO

M. Florian Steierer

Courriel : florian.steierer@un.org; tél. : +41 22 91714 09

Remerciements

La Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO souhaite remercier le ministère finlandais de l'Agriculture et des Forêts pour son soutien financier à la compilation de la *Revue annuelle du marché des produits forestiers 2017-2018*. La Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO aimerait également exprimer sa gratitude à toutes les entités et entreprises pour leurs contributions en nature en permettant à leurs experts d'assister, d'animer ou de présenter leurs travaux pendant la session.

Biographies des conférenciers

M. Bruce Glass, économiste forestier principal chez Campbell Global, LLC. M. Glass est responsable de la recherche économique et forestière et de la prévision des prix. Il préside également le comité de prévision des prix. Avant de se joindre à Campbell Global, M. Glass était membre du groupe de recherche sur les marchés et l'économie de Weyerhaeuser, spécialisé dans la prévision des prix et la recherche de produits finis. Auparavant, il a été économiste principal au Département des ressources naturelles de l'État de Washington pendant 8 ans et chercheur scientifique et économiste au New Zealand Forest Research Institute pendant 16 ans.

M. Paul Newman s'est joint à Canada Wood en 2003 et avait auparavant travaillé pendant 12 ans pour le Conseil des industries forestières (COFI). Il a également travaillé pour une entreprise de produits forestiers et pour le secteur bancaire canadien. Paul est diplômé en sciences du bois de l'Université de la Colombie-Britannique et en administration des affaires de l'Université Simon Fraser. Paul est responsable des programmes asiatiques de Canada Wood.

M. Magnus Niklasson a une maîtrise en Science de la foresterie. Depuis 2000, Magnus a travaillé à différents postes en analysant les marchés des produits de l'industrie forestière. Depuis 2008, il est responsable de l'analyse des produits en bois auprès de la Fédération suédoise des industries forestières.

M. Aleksandr Sidorenko est directeur général de Smena Trading Co., Ltd et président de l'association Dalexportles. Smena Trading est un partenaire stratégique fiable pour de nombreuses entreprises du bois de la région extrême-orientale de la Fédération de Russie et de la Sibérie. Au cours de ses années de direction, Smena Trading est devenu plus d'une fois l'un des plus gros exportateurs de bois de la région extrême-orientale de la Fédération de Russie. L'association Dalexportles, dirigée par Aleksandr, est la principale organisation non commerciale représentant le complexe de l'industrie du bois de la région extrême-orientale de la Fédération de Russie. Le principal objectif de l'Association est la coordination sur les marchés étrangers. Les membres de Dalexportles sont des chefs de file dans l'exportation de produits forestiers, dans les organisations de transport, dans les banques, etc. Aleksandr étudie la conjoncture des marchés forestiers des pays de la région Asie-Pacifique, les problèmes de tarification des exportations de bois et coopère activement avec l'Association japonaise des importateurs de produits forestiers. En tant que président de l'association Dalexportles, il s'est imposé comme un spécialiste hautement qualifié du secteur forestier et un dirigeant consciencieux prenant des initiatives dans des domaines visant à améliorer l'industrie du bois de la Fédération de Russie.

M. Russ Taylor a dirigé l'équipe des MARCHÉS DU BOIS à partir de 1992 et, à compter d'août 2017, dirige le bureau, les publications et les activités de FEA-Canada. Russ mène des projets d'analyse/intelligence marketing et d'évaluation commerciale/d'investissement dans le secteur des produits en bois pour de nombreux clients de l'industrie mondiale. De plus, il gère de nombreux rapports multi-clients impliquant des idées et perspectives stratégiques pour les marchés mondiaux.

Déclaration de marché du COFFI et le comité de rédaction

La Déclaration de marché du COFFI est un document officiel approuvé par consensus concernant l'évolution des marchés des produits forestiers et les politiques qui les affectent. Le comité de rédaction sera invité à examiner le projet de document officiel (ECE/TIM/2018/4). Le secrétariat modifiera le projet de déclaration de marché en fonction de l'information fournie par les États membres avant la réunion (déclarations de marché par pays/information prévisionnelle pour l'année à venir), ainsi que des interventions et des présentations lors de la discussion de marché de mardi matin. Le secrétariat distribuera une version modifiée du projet le matin du 7 novembre 2018 (mercredi). Les délégués et les participants au COFFI sont ensuite invités à assister à la session du comité de rédaction pour finaliser la déclaration de marché. Cela aura lieu mercredi à midi dans la salle plénière. La réunion se tiendra en anglais, sans interprétation. Les délégués peuvent soumettre leurs révisions proposées au secrétariat avant le début du comité de rédaction. La version finale de la déclaration de marché sera fournie jeudi matin et sera annexée au rapport de la réunion.

Table ronde sur les forêts et l'économie circulaire

6 novembre 2018, 14 h - 17 h, plénière

Contexte et objectif de la table ronde

L'intégration des concepts économiques aux concepts environnementaux suscite de plus en plus d'intérêt, de manière à offrir plus d'avantages à la société et à l'environnement. Plusieurs termes sont apparus pour décrire cette intégration, notamment « bioéconomie », « économie verte » et « économie circulaire ».

Malgré leurs stratégies d'opérationnalisation différentes, les trois concepts sont liés par l'idée commune de concilier objectifs économiques, environnementaux et sociaux. Ils sont actuellement intégrés à l'élaboration des politiques en tant que voies de développement durable essentielles à la mise en œuvre du programme de développement durable de 2030 et des objectifs de développement durable (ODD).

L'économie verte peut être considérée comme un « concept global » en ce qui concerne la durabilité environnementale, qui comprend des éléments d'économie circulaire et de bioéconomie, tels que l'éco-efficacité ou des solutions basées sur la nature. L'économie circulaire et la bioéconomie semblent davantage axées sur les ressources, tandis que l'économie verte prend également en compte les aspects sociaux. Divers concepts synonymes (écologie industrielle, croissance verte, bioéconomie) sont également utilisés pour décrire ces idées.

Les forêts et les industries associées aux forêts sont stratégiques pour développer le potentiel de l'économie verte, circulaire et de la bioéconomie. Étant un secteur matériel fondé sur les ressources plutôt que les services, il a des intrants, des produits et des externalités environnementales résultant des processus de production. De plus, le secteur forestier joue un rôle central dans la régulation du climat, la gestion des ressources en eau, la préservation de la biodiversité et des valeurs culturelles, ainsi que dans le développement des communautés locales.

L'économie circulaire, qui sera au centre de la session, s'articule autour des principes d'intégration de l'innovation technologique (y compris l'écoconception), du recyclage et de l'éco-efficacité. Dans le secteur forestier, ces principes sont incarnés par la gestion durable des forêts – impliquant une économie de ressources et le rôle de premier plan que les produits à base de bois jouent en remplacement des matériaux non renouvelables.

Cependant, alors que le secteur forestier fournit des produits économes en ressources avec des performances environnementales très élevées, notamment en termes de durabilité, les cycles des nouveaux produits doivent prendre en compte d'autres fonctions des services forestiers afin d'éviter des pressions inutiles sur les écosystèmes. Par exemple, alors que la biomasse résiduelle peut être transformée en composés biochimiques avec le soutien de nouvelles technologies, il est

essentiel de prendre en compte d'autres utilisations potentielles de ces flux résiduels pour déterminer si une telle transformation à grande échelle peut être durable à long terme. Une certaine proportion de la biomasse forestière, par exemple, pourrait mieux servir la durabilité en restant dans la forêt et en contribuant à l'écosystème local.

Le rôle potentiel que les forêts peuvent jouer dans l'économie circulaire doit donc être placé dans le contexte de toutes les valeurs forestières. Pour cette raison, en plus de mettre l'accent sur les aspects de circularité, tels que l'écoconception, l'utilisation de bioressources innovantes et la fermeture de la boucle des déchets à la ressource, cette session examinera également les conséquences sociales des nouveaux modèles économiques et la question de l'intégration vert, circulaire et la bioéconomie comme moyen de parvenir à la durabilité du secteur forestier à long terme.

Les délégués seront invités à contribuer à la discussion en présentant leur propre expérience sur le sujet.

Programme

Introduction et présentation des concepts clés

Introduction par le modérateur

Mme Kathy Abusow, présidente et chef de la direction, Sustainable Forest Initiative Inc.

Economie circulaire et bioéconomie – Concepts et implications pour le secteur forestier

M. Pekka Leskinen, responsable de la bioéconomie, Institut européen de la forêt

L'innovation, le recyclage et l'efficacité au cœur de l'économie circulaire

Table ronde

Étude de cas : Conception de modes de vie circulaires

Conférencier (à confirmer)

Étude de cas : Faire de la circularité une nouvelle éthique commerciale

M. Paolo Scommegna, Groupe Mauro Saviola

Étude de cas : Concevoir de nouvelles fibres pour la vie

M. Robert van de Kerkhof, directeur commercial, Lenzig AG

Étude de cas : Innover pour un avenir durable

M. Lars Sandberg, chef de projet, Innovation, BillerudKorsnäs

Forêts et économie circulaire

Discussion plénière

Implications de l'économie circulaire sur le secteur forestier

Conclusions et clôture de la session

Renseignements complémentaires :

www.unece.org/forests/coffi2018

Personne-ressource à la Section conjointe des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO

Mme Alicja Kacprzak

Courriel : alicja.kacprzak@fao.org; tél. : +41 22 917 13 75

Biographies des conférenciers

Mme Kathy Abusow est présidente et chef de la direction de SFI Inc., un chef de file du développement durable sans but lucratif dédié aux forêts de l'avenir. SFI travaille à l'intersection de l'achat responsable de produits forestiers, en augmentant la valeur de conservation des forêts gérées et en engageant diverses communautés pour promouvoir la durabilité. Sous la direction de

Kathy, les forêts certifiées selon la norme de gestion forestière SFI® ont atteint plus de 120 millions d'hectares (300 millions d'acres) sur des terres publiques et privées, de la forêt boréale canadienne au sud des États-Unis.

Depuis qu'elle s'est jointe à SFI, Kathy a dirigé l'élaboration de plusieurs programmes phares, notamment le programme SFI Forest Partners®, composé de National Geographic, de Meredith, de Macmillan Publishers, de Pearson, de Hearst Enterprises et de Boy Scouts of America. Elle investit dans l'avenir de nos forêts en prenant des engagements pluriannuels pour accroître la certification tout au long de la chaîne d'approvisionnement forestier. Le programme de subventions SFI pour la conservation et les communautés, qui, associé aux fonds mobilisés auprès des partenaires, a investi 14 millions de dollars dans la recherche forestière en collaboration avec des groupes de conservation et des communautés, a fait l'acquisition de Project Learning Tree (PLT), un programme d'éducation primé qui sensibilise les enseignants et les jeunes à la forêt et à l'environnement, et a créé PLT Canada, une organisation à but non lucratif qui développera les futurs leaders de la forêt et de la conservation grâce à une éducation environnementale et à une initiative sur les emplois verts.

Kathy a dirigé, animé et prononcé des discours lors de forums internationaux très respectés, notamment la conférence internationale Greenbuild, « Le petit déjeuner des femmes dans l'énergie verte à Washington », le Sommet mondial des forêts de l'économiste à Stockholm, le Conseil mondial des entreprises pour le développement durable, Fortune Brainstorm Green et TEDxWilmington, où elle a donné une conférence intitulée [Be a Forest Hugger](#).

M. Robert van de Kerkhof est directeur commercial de Lenzing AG. Dans ses fonctions, Van de Kerkhof dirige les performances du marketing et des ventes, du développement durable et de la chaîne d'approvisionnement. Vétéran de l'industrie de la fibre avec plus de 25 ans d'expérience, il est également président de l'Institut autrichien de la fibre et vice-président de la CIRFS, l'association européenne des fibres synthétiques. L'expertise complète de Robert dans l'industrie textile internationale est le fruit de ses nombreuses années d'expérience dans diverses entreprises et fonctions internationales. Il a débuté sa carrière en tant qu'ingénieur aéronautique chez Fokker Aircraft et depuis lors, il occupe des rôles dans Ten Cate, DuPont de Nemours et INVISTA. En plus de développer une expertise dans divers composants de fabrication, fibres et matières premières, Robert a également occupé au fil des ans plusieurs rôles de direction dans différentes fonctions de l'entreprise. Il a dirigé avec succès la croissance de diverses unités commerciales, notamment le marketing et les ventes, la fabrication, le contrôle financier, le développement de produits et le développement commercial stratégique. Il possède également une vaste expérience dans la transformation des organisations grâce à l'innovation technologique et à l'optimisation de la chaîne de valeur. Robert est marié et père de trois enfants. Il est titulaire d'un baccalauréat en génie aéronautique de Inholland Hogeschool, Pays-Bas, et un MBA en gestion internationale.

Prof. Pekka Leskinen est responsable du programme de bioéconomie et professeur à l'European Forest Institute (EFI). Entre autres, le programme de bioéconomie fera progresser les connaissances sur les marchés de la bioéconomie durable et de la bioéconomie. M. Leskinen possède une vaste expérience de la recherche dans les domaines de l'utilisation durable des ressources naturelles, de l'évaluation du cycle de vie et de l'analyse de décision multicritères. Avant l'EFI, il a été professeur de recherche à l'Institut finlandais de l'environnement et professeur associé à l'Institut finlandais de l'environnement et à la School of Forest Sciences de l'Université de la Finlande orientale.

M. Lars Sandberg a travaillé dans les domaines de la forêt et de l'emballage en Scandinavie, en collaboration avec Tetra Pak et Stora Enso. Ses principaux intérêts ont été le développement de matériaux et d'emballages à base biologique ainsi que la recherche sur les consommateurs et les innovations commerciales. De 2009 à 2015, Lars a travaillé en tant que consultant principal au sein de la participation des utilisateurs à l'innovation, une entreprise qui subsiste désormais en tant que centre d'innovation/magasin de produits en bois, TRÄ. Il a reçu une affectation en tant qu'entrepreneur en résidence pendant un an à Vancouver en 2015 avec FPInnovations. Depuis mars dernier, Lars travaille avec le groupe scandinave BillerudKorsnäs, avec la responsabilité particulière de développer et de diriger une stratégie d'innovation basée sur la biologie.

M. Paolo Scommegna est né à Trieste le 7 avril 1968. Après des études en humanisme, il a travaillé pendant 10 ans dans les services sociaux, supervisant des projets d'intégration sur le lieu de travail destinés aux personnes atteintes de troubles du spectre autistique et de problèmes de santé mentale. En 2001, il s'est joint au groupe Mauro Saviola en tant que responsable des achats de bois pour le nord-ouest de l'Italie. En 2003, il est envoyé dans le sud-ouest de la France pour élargir la chaîne d'approvisionnement. Après 10 ans, il est nommé directeur de deux filiales françaises dont les activités sont fusionnées. Il est membre du groupe de travail sur les matières premières de l'EPF depuis 2014 et participe à ses activités associatives. Paolo est président du GES BOIS (réunion sur l'approvisionnement en bois) à Bruxelles depuis avril 2016. Il dirige le développement commercial de l'approvisionnement du marché européen depuis 2016.

Table ronde sur l'utilisation du bois dans la construction : Développements techniques et politiques

7 novembre 2018, 9 h - 12 h, plénière

Portée et objectif de la table ronde

Le bois a été utilisé comme matériau de construction de base pendant des siècles. Avec les années, la taille et la manière d'utiliser le bois pour la construction changent, mais grâce à ses caractéristiques uniques et polyvalentes, le bois est toujours considéré comme un matériau attrayant, non seulement pour la construction de maisons, mais également pour une variété d'autres constructions et produits, par exemple les meubles, les bateaux et les ponts.

Plus récemment, la construction d'immeubles de grande taille en bois, comme le Brock Commons – Tallwood House à Vancouver, témoigne d'un intérêt croissant pour la construction en bois d'une hauteur et d'une échelle jamais atteintes auparavant.

De nombreux chercheurs considèrent désormais l'utilisation de bois provenant de forêts bien entretenues comme l'une des solutions les plus importantes pour la réalisation des objectifs de développement durable (ODD). Les gaz à effet de serre émis pour produire une tonne de bois scié représentent environ 13 % de ce qui est requis pour le même poids de béton et moins de 5 % de ce qui est requis pour le même poids d'acier. Outre le faible impact environnemental de la production, le bois de construction est facilement recyclable pour la fabrication d'autres produits. À la fin de sa vie utile, il peut être transformé en carburant pour la production d'énergie renouvelable.

Les chaînes d'approvisionnement pour chaque matériau de construction courant – acier, béton, brique, bois, ciment, sable, agrégat – sont bien distinctes. Mais la chaîne d'approvisionnement en bois est unique par rapport à la plupart des autres matériaux. Alors que tous les autres matériaux de construction exigent que les roches, les minerais ou les sols soient retirés mécaniquement du sol par le biais d'excavations à ciel ouvert qui démolissent les paysages, le bois d'œuvre exige que le sol reste intact, que les semis puissent germer et que les forêts continuent de croître après que le bois a été récolté. La séquestration du carbone fait partie de ce cycle de vie.

Même les rotations forestières les plus longues ne sont qu'un clin d'œil sur n'importe quelle échelle de temps géologique, c'est-à-dire celle permettant de reconstituer les ressources de la Terre (roches, minerais, sols) nécessaires à la chaîne d'approvisionnement en autres matériaux de construction. À cet égard, le bois est le seul matériau de construction largement utilisé pouvant être considéré comme véritablement renouvelable. Cependant, augmenter les ressources forestières pour fournir plus de bois est un engagement à long terme et doit être intégré dans des pratiques de gestion durable des forêts qui exploitent les avantages des produits et services forestiers.

Cette session explorera les aspects holistiques de la construction en bois; elle mettra en évidence les fonctions, les types et les technologies des bâtiments en bois (grandes structures, bâtiments résidentiels, structures antisismiques, etc.) Les experts aborderont également les défis politiques et les opportunités de la construction en bois (problèmes sociaux, environnementaux et économiques tels que les codes du bâtiment – par exemple normatif par rapport à la performance, performance environnementale, bioéconomie, coûts).

Cette séance fait partie de la 76^e session du Comité des forêts et de l'industrie forestière de la CEE-ONU. Les délégués seront invités à contribuer à la discussion en présentant leur propre expérience sur le sujet.

Programme

Introduction et présentation des concepts clés

Mot de bienvenue du modérateur, introduction du sujet et présentation des intervenants
M. Harald Aalde, ministère norvégien de l'Agriculture et de l'Alimentation

Préparer le terrain – Le modèle WoodWorks canadien : un modèle pour faire progresser le bois dans le monde
M. Peter Moonen, gestionnaire national de la durabilité pour le Conseil canadien du bois

Série de présentations sur l'utilisation du bois dans la construction : développements techniques et politiques – chaque présentation sera suivie d'une période de questions

Résilience aux catastrophes: le cas des structures en bois

Prof. Jose Torero, directeur du Centre pour la résilience aux catastrophes de la Clark School of Engineering de l'Université du Maryland
Questions et réponses

Ingéniosité autochtone en matière d'architecture

M. Alfred Waugh, architecte AIBC, MRAIC, LEED AP et fondateur de Formline Architecture
Questions et réponses

Développements politiques en Amérique du Nord et en Europe

Mme Helen Goodland, directrice principale chez Brantwood Consulting
Questions et réponses

Défis et possibilités pour l'industrie du bois de construction en Amérique du Nord

Guido Wimmers, professeur agrégé en conception intégrée du bois, Université du Nord de la Colombie-Britannique
Questions et réponses

Bois de construction : Le rôle de la recherche et de l'éducation pour surmonter les obstacles freinant la croissance

M. Iain Macdonald, directeur associé du TallWood Design Institute
Questions et réponses

Table ronde

Plénière

Conclusions et clôture de la session

Renseignements complémentaires :

www.unece.org/forests/coffi2018

Personne-ressource à la Section conjointe des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO

Mme Leonie Meier

Courriel : leonie.meier@un.org; tél. : +41 (0) 22 917 43 85

Biographies des conférenciers

M. Harald Aalde est conseiller principal au ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de Norvège depuis 2004. Il a obtenu sa maîtrise en foresterie de l'Université norvégienne des sciences de la vie en 1994 et a travaillé à l'Institut norvégien de bioéconomie de 1994 à 2004. Son expérience va de l'inventaire forestier et de la gestion de la propriété de l'État à la politique forestière nationale et internationale. Il a participé à l'élaboration de plusieurs politiques et stratégies gouvernementales, notamment des livres blancs sur les politiques agricoles et forestières au Parlement norvégien et sur la stratégie norvégienne en matière de bioéconomie. Il faisait également partie du secrétariat de SKOG22, une stratégie nationale pour le secteur de la forêt et du bois en Norvège.



Mme Helen Goodland est directrice principale de Brantwood Consulting, à qui elle apporte plus de 30 ans d'expérience dans la recherche de solutions de transformation pour les secteurs de l'immobilier et de la construction au Canada et dans le monde. Elle est cofondatrice de Building Technology Innovations, qui offre des conseils et du mentorat à des jeunes entreprises du

secteur de la construction. Elle est également cadre en résidence pour la BC Tech Association et membre du groupe de travail sur la construction du National Zero Waste Council. Helen est une architecte enregistrée au Royaume-Uni et possède un MBA de l'Université de la Colombie-Britannique. Elle est également l'un des héros de l'action climatique de la BC Sustainable Energy Association et a été nommée Femme de distinction du YWCA. En 2017, elle a reçu le prix Femme exceptionnelle dans la construction de la Vancouver Regional Construction Association.

M. Iain Macdonald est directeur associé du TallWood Design Institute (TDI). Il a travaillé pendant 19 ans au développement des entreprises et à la formation dans le secteur forestier. Auparavant, il était impliqué dans la commercialisation à l'exportation de produits forestiers destinés aux marchés de l'Asie-Pacifique. Iain a dirigé pendant 9 ans le Centre for Advanced Wood Processing (CAWP) de l'Université de la Colombie-Britannique, au Canada, avant de se joindre au TDI, un partenariat entre les collèges de foresterie et d'ingénierie de l'Oregon State College et le College of Design de l'Université d'Oregon. TDI mène des recherches appliquées, propose des programmes de formation professionnelle et entreprend des tests dans l'industrie et le développement de produits axés sur l'utilisation de produits dérivés du bois dans les bâtiments. Iain est diplômé en marketing et en formation professionnelle. Il a acquis une expérience significative dans le monde entier dans la conception et la fourniture de formations techniques et commerciales aux apprenants professionnels et professionnels en Amérique du Nord, en Europe, en Afrique et dans les Caraïbes, ainsi que dans la création de programmes visant à stimuler l'innovation, l'esprit d'entreprise et le développement des entreprises. Il a été président et directeur du Wood Manufacturing Council.

M. Peter Moonen est titulaire d'un diplôme en biologie marine et en zoologie de l'Université de la Colombie-Britannique. Il s'en est servi à titre de spécialiste des communications techniques pour améliorer la compréhension du secteur du bois et du secteur forestier. Il possède plus de 30 ans d'expérience dans les domaines de la réglementation, de l'environnement, de la durabilité et de l'exploitation. Peter est responsable national de la durabilité pour le Conseil canadien du bois, l'association nationale qui représente les fabricants de produits du bois canadiens utilisés dans la construction et qui fournit un soutien technique pour bâtir une culture du bois forte au Canada par le biais de l'éducation, de la formation et de la sensibilisation.

Peter fait régulièrement des présentations sur les moyens d'améliorer la durabilité et l'utilisation appropriée du bois en Asie, en Europe et partout en Amérique du Nord, à l'intention des professionnels de la conception, des éducateurs et des responsables de la construction. Son travail appuie diverses associations de l'industrie, des groupes de marketing à l'exportation et des ministères fédéraux et provinciaux, notamment les délégués commerciaux du Canada et les groupes de marketing à l'étranger dans leurs efforts pour vendre des produits et services canadiens et des opportunités d'investissement dans le secteur. Il a été spécialiste du marché du bois et de l'économie verte dans le cadre de la revue annuelle du marché des produits forestiers publiée par la Section des forêts et du bois de la CEE-ONU. Il vit à Roberts Creek sur la Sunshine Coast en Colombie-Britannique.

Prof. José Torero est titulaire de la chaire John L. Bryan et est directeur du Center for Disaster Resilience de la Clark School of Engineering de l'Université du Maryland. Il travaille dans le domaine de l'ingénierie de la sécurité incendie où il se spécialise dans le comportement du feu dans des environnements complexes tels que les forêts, les immeubles de grande hauteur, les nouvelles architectures, les tunnels, les avions et les véhicules spatiaux. Il est titulaire d'un baccalauréat de la Pontificia Universidad Católica del Perú (1989) et d'une maîtrise ès sciences (1991) et d'un doctorat (1992) de l'Université de Californie à Berkeley. Il a reçu un doctorat honoris causa de l'Université Ghent (Belgique) en 2016. José est ingénieur agrégé (Royaume-Uni), ingénieur professionnel agrégé dans le Queensland, membre de l'Académie australienne des sciences et techniques technologiques, de la Royal Academy of Engineering (Royaume-Uni), de la Royal Society of Edinburgh (Royaume-Uni), de Arts and Sciences, l'Institution of Civil Engineers (Royaume-Uni), de l'Institution of Fire Engineers (Royaume-Uni) et de la Society of Fire Protection Engineers (États-Unis).

M. Alfred Waugh se spécialise dans les projets sensibles aux cultures et à l'environnement et possède une vaste expérience des Premières Nations, des sociétés culturelles et des établissements d'enseignement. Son entreprise est consacrée à développer des solutions qui représentent la culture, la communauté et les régions géographiques propres à chaque projet. Les conceptions sont une réponse directe au contexte du site, à la topographie, au climat et aux matériaux régionaux. Dans le cadre d'une philosophie de conception durable, Alfred vise à maximiser le confort, la longévité, la fonctionnalité et l'efficacité énergétique.



Alfred est un Indien inscrit et fait partie du Traité 8. Il est né et a grandi à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, au Canada. Il a été le premier Autochtone à obtenir son diplôme avec mention de la UBC School of Architecture and Landscape Architecture en 1993, à obtenir la certification LEED et à devenir architecte agréé. Il est influencé par la culture autochtone, le climat nordique et l'architecture de la frontière. Son lien avec la nature et son respect de la nature sont inhérents à son travail. En 2005, Alfred a créé Alfred Waugh Architect (maintenant appelé Formline Architecture), une entreprise d'architecture appartenant à 100 % à des Autochtones. La société a acquis une réputation pour ses bâtiments culturels et durables de grande qualité, notamment le centre culturel Squamish Lil'wat, achevée en 2008, et la First Peoples House de l'Université de Victoria, sur l'île de Vancouver.

Prof. Guido Wimmers est professeur agrégé et président du programme de maîtrise en ingénierie en conception intégrée du bois. Il est titulaire d'une maîtrise en génie architectural et d'un doctorat en sciences de l'ingénierie de l'Université d'Innsbruck. Avant de s'installer au Canada en 2007, il dirigeait le département de physique du bâtiment d'Énergie Tirol et travaillait sur la conception moderne du bois et les projets de maisons passives en Autriche, en Allemagne et en Italie, y compris de grands bâtiments non résidentiels. Il a également participé à divers projets de recherche dans le domaine de la construction en bois massif et des enveloppes de bâtiment préfabriquées. Guido est l'un des initiateurs de la première Maison Passive du Canada, de la première application CLT au Canada et de la première application DLT au Canada.

Table ronde sur le point de vue du secteur privé

7 novembre 2018, 14 h - 17 h, plénière

Portée et objectif de la table ronde

Les objectifs de développement durable (ODD) ne peuvent être atteints que par la coopération de toutes les parties prenantes, notamment les gouvernements, les organisations internationales et régionales, les entreprises, les universités et la société civile. COFFI 2018 offre une excellente occasion de renforcer les partenariats entre le secteur privé de la construction et du logement et les gouvernements, en fournissant une plateforme aux acteurs du secteur privé pour partager leur point de vue sur la manière d'améliorer davantage la performance, de réduire les pressions environnementales et d'utiliser les ressources de manière plus durable.

Le concept de bâtiments « verts » n'est pas nouveau et de nombreux acteurs sont conscients des effets des bâtiments sur l'environnement, notamment en termes d'efficacité énergétique et d'émissions de carbone. Traditionnellement, les politiques visaient à minimiser les effets permanents des opérations de construction (tels que l'énergie utilisée, la consommation d'eau, les conséquences de la maintenance), à faire la promotion de matériaux « verts » spécifiques et à limiter les pires effets des matériaux par des mesures telles que l'interdiction des produits toxiques. Des politiques progressives sont actuellement mises en place pour prendre en compte la charge environnementale en amont des matériaux avec lesquels un bâtiment a été construit. Ceci est particulièrement important lorsque l'on considère les avantages environnementaux des produits en bois, qui ne peuvent être pleinement compris que par une approche globale du « cycle de vie ».

De telles politiques ont une incidence sur le fonctionnement du secteur privé. La gamme des acteurs du secteur privé impliqués dans la construction en bois est diversifiée, allant des urbanistes, architectes, entreprises de construction et ingénieurs aux développeurs et aux investisseurs, etc. Tous ces acteurs ont des perspectives et des intérêts différents en matière de construction, éventuellement avec du bois.

COFFI, qui rassemble des représentants des gouvernements, de la société et des entreprises, offre au secteur privé une occasion propice d'exprimer ses points de vue et de partager les opportunités, les risques et les défis qui se posent à lui. COFFI offre également une plateforme d'engagement et de stimulation d'un dialogue constructif et prospectif avec les gouvernements et les parties prenantes concernées.

Cette séance fait partie de la 76^e session du Comité des forêts et de l'industrie forestière de la CEE-ONU. Les délégués seront invités à contribuer à la discussion en présentant leur propre expérience sur le sujet.

Programme

Introduction et présentation des concepts clés

Mot de bienvenue du modérateur, introduction du sujet, présentation des intervenants et table ronde

M. Peter Watson

Série de présentations sur le point de vue du secteur privé – chaque présentation sera suivie d’une période de questions

Stratégies pour une utilisation plus large du bois dans les bâtiments urbains

M. Stefan Zöllig

Questions et réponses

Déplacer l’aiguille – Comment aller de l’avant avec la préfabrication

M. Craig Mitchell

Questions et réponses

Atteindre de nouveaux sommets avec des bâtiments en bois (titre provisoire)

Mme Karla Fraser

Questions et réponses

Comptabilisation du capital naturel dans le secteur des produits forestiers – Comment les entreprises prennent de meilleures décisions en évaluant l’impact et les dépendances sur l’environnement

Mme Laura Estep

Questions et réponses

Explorer les innovations, les tendances du marché et le leadership collaboratif dans les secteurs de la conception et de la construction

M. Andrew Bowerbank

Questions et réponses

Défis et opportunités de l’intégration des stratégies de construction écologique (titre provisoire)

M. Oliver Lang, architecte, principal fondateur de LWPAC et président et chef de la direction de Intelligent City

Questions et réponses

Table ronde

Plénière

Conclusions et clôture de la session

Renseignements complémentaires :

www.unece.org/forests/coffi2018

Personne-ressource à la Section conjointe des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO

Mme Birgit Lia Altmann

Courriel : birgit.altmann@un.org; tél. : +41 22917 4252

Biographies des conférenciers

M. Andrew Bowerbank est bien connu dans les secteurs de l’énergie, des infrastructures et des technologies propres au Canada et à l’étranger. Grâce à ses expériences, il a développé la capacité d’identifier de nouvelles opportunités de marché et de démontrer l’efficacité de la collaboration entre les secteurs de l’industrie pour obtenir des résultats. Andrew est aujourd’hui vice-président national, Développement durable et énergie chez WSP, l’un des plus grands cabinets de conseil en ingénierie au monde. Avant de se joindre à WSP en 2018, il a occupé des postes de direction dans plusieurs sociétés bien connues, notamment EllisDon et Magna International. Il a également représenté le ministère des Affaires étrangères du Canada lors d’événements internationaux et a siégé au conseil d’administration d’organismes publics, dont la Fédération canadienne des municipalités. Andrew est l’ancien président et chef de la direction (2007-2010) du World Green Building Council (WorldGBC) où il a travaillé avec succès avec les membres du Conseil afin de faire passer le WorldGBC de huit pays fondateurs à plus de 60 pays membres.

Au cours de son mandat auprès de WorldGBC, il a eu la chance de travailler en tant que représentant du Programme des Nations Unies pour l'environnement, avec pour objectif spécifique de fournir un cadre mondial pour des réductions majeures de carbone dans les bâtiments.

Mme Karla Fraser est chargée de projets à Urban One.

M. Oliver Lang est un architecte et entrepreneur urbain germano-canadien avec plus de 25 ans d'expérience. Il est un chef de file reconnu en innovation de conception et intégration de projets urbains complexes, de logements à usage mixte, de stratégies de préfabrication avancée et de construction écologique. Il est diplômé de la Columbia University, École supérieure de planification et de préservation de l'architecture, titulaire d'une maîtrise ès sciences en design architectural avancé, et a étudié à l'ETSA Barcelona UPC pendant deux ans. Il est le principal fondateur de LWPAC et le président et chef de la direction de Intelligent City. LWPAC, cabinet Lang Wilson en culture architecturale basé à Vancouver, est un cabinet d'architecture et de design multidisciplinaire qui se situe à l'interface entre l'architecture, la culture urbaine et la technologie. Intelligent City est une société de technologie basée sur les produits qui crée Platforms for Life, un système de logement génératif de bout en bout qui associe habitabilité et sociabilité urbaines, ainsi que durabilité, abordabilité et évolutivité neutres en carbone.

M. Craig Mitchell est un professionnel expérimenté des ventes techniques dans le bâtiment modulaire. Diplômé de l'Université de la Colombie-Britannique et du British Columbia Institute of Technology (BCIT), Craig œuvre dans le secteur de la construction depuis plus de 25 ans, et depuis 20 ans dans l'industrie de la construction modulaire en Colombie-Britannique. Craig est actuellement directeur des solutions novatrices avec Metric Modular, un constructeur de modules novateur et primé. Il siège actuellement au conseil d'administration du Modular Building Institute et siège également au conseil d'administration de la Vancouver Regional Construction Association. Dans ses temps libres, il aime faire du vélo et de la course en sentier, et a terminé son premier ultramarathon l'année dernière.

M. Peter Moonen est titulaire d'un diplôme en biologie marine et en zoologie de l'Université de la Colombie-Britannique. Il s'en est servi à titre de spécialiste des communications techniques pour améliorer la compréhension du secteur du bois et du secteur forestier. Il possède plus de 30 ans d'expérience dans les domaines de la réglementation, de l'environnement, de la durabilité et de l'exploitation.

Peter est responsable national de la durabilité pour le Conseil canadien du bois, l'association nationale qui représente les fabricants de produits du bois canadiens utilisés dans la construction et qui fournit un soutien technique pour bâtir une culture du bois forte au Canada par le biais de l'éducation, de la formation et de la sensibilisation. Il présente régulièrement des conférences aux professionnels de la conception, aux éducateurs et aux responsables de la construction, en vue d'une plus grande durabilité et d'une utilisation appropriée du bois en Asie, en Europe et dans toute l'Amérique du Nord. Son travail appuie diverses associations de l'industrie, des groupes de marketing à l'exportation et des ministères fédéraux et provinciaux, notamment les délégués commerciaux du Canada et les groupes de marketing à l'étranger dans leurs efforts pour vendre des produits et services canadiens et des opportunités d'investissement dans le secteur.

Peter était un expert des marchés spécialisé dans le bois et l'économie verte pour la revue annuelle du marché des produits forestiers publiée par la Section des forêts et du bois de la CEE-ONU. Il vit à Roberts Creek sur la Sunshine Coast en Colombie-Britannique.

Mme Laura Plant est économiste de l'impact au sein du groupe des solutions de développement durable de PwC. Elle représente également le groupe Solutions forestières du Conseil mondial des entreprises pour le développement durable.

M. Stefan Zöllig est fondateur et président et chef de la direction de Timbatec AG, société d'ingénierie spécialisée dans la technologie du bois basée en Suisse et en Autriche. Il a complété un apprentissage en tant que menuisier à Saint-Gall, en Suisse, et a étudié l'ingénierie du bois à BFH Biel.

Table ronde sur le rôle de la gestion forestière dans la réalisation des objectifs de développement durable

8 novembre 2018, 9 h -12 h, plénière

Portée et objectif de la table ronde

Les objectifs de développement durable (ODD) sont un ensemble de 17 objectifs mondiaux énoncés dans la résolution des Nations Unies « Transformer notre monde : le Programme de développement durable de 2030 » (également appelé « Programme de 2030 »). Bien que les objectifs de développement durable soient vastes et interdépendants et expriment les aspirations mondiales en matière de développement humain et de nature, chaque objectif comporte des cibles et des indicateurs distincts concernant des dimensions spécifiques du développement durable. La gestion durable des écosystèmes terrestres et aquatiques, y compris des forêts, peut contribuer de manière significative à la réalisation de nombreux ODD. De même, la poursuite et la réalisation ultime des ODD affecteront les forêts à la fois par la protection et l'utilisation durable de ces écosystèmes importants. L'exploration des nombreuses façons dont les forêts peuvent contribuer aux objectifs de développement durable et les actions de gestion nécessaires pour atteindre ces contributions sont au centre de cette session.

La région de la CEE-ONU englobe 1,89 milliard d'hectares de forêts, soit 42 % du total mondial. La quantité et les types d'avantages que ces forêts procurent aux habitants de la région varient considérablement, allant des avantages économiques directs tirés des produits forestiers à la fourniture d'un ensemble diversifié de services écosystémiques et de valeurs de préservation. Un grand nombre de ces avantages sont méconnus. Et, en général, les forêts sont un atout sous-évalué pour la réalisation des objectifs de développement durable et des aspirations qu'elles incarnent. Parmi les exemples de contributions des forêts aux objectifs de développement durable à prendre en compte au cours de cette session figurent :

Eau potable et assainissement (ODD 6). Les arbres et les arbustes ont une influence sur la filtration de l'eau, le débit des cours d'eau, les précipitations, l'évapotranspiration, l'infiltration et la recharge des eaux souterraines. L'opportunité et le défi sont ici de mieux intégrer l'offre de services écosystémiques liés à l'eau dans les actions de gestion forestière (et les mécanismes de financement connexes) sans compromettre les autres valeurs et utilisations de la forêt.

Énergie propre et abordable (ODD 7). L'énergie du bois est la source d'énergie renouvelable la plus importante dans la région de la CEE-ONU. Dans de nombreux endroits, notamment dans les zones rurales des pays en transition économique, le bois est la seule source d'énergie abordable pour le chauffage et la cuisson. Malgré son importance, l'énergie du bois est souvent sous-utilisée ou mal utilisée, ce qui entraîne une pollution de l'air et la dégradation des ressources forestières. Une meilleure utilisation des forêts peut directement contribuer à la réalisation de l'ODD 7, mais cela nécessitera de prêter attention aux préceptes de gestion durable des forêts et à l'incidence de la demande accrue de bois sur les modèles d'utilisation des ressources et des terres.

Villes et communautés durables (ODD 11). Les arbres dans les villes servent de climatiseurs naturels, refroidissent l'air de huit degrés Celsius, aident à filtrer les polluants nocifs dans l'air, séquestrent le carbone et ont été associés à une amélioration de la santé physique et mentale. Les politiques de planification urbaine (et rurale) dans la région de la CEE-ONU soutiennent l'expansion d'espaces verts à l'intérieur et autour des établissements humains. En outre, des technologies novatrices sont en cours de développement pour utiliser le bois en tant que matériau de construction durable à faible émission de carbone pour les structures urbaines à plusieurs étages. Celles-ci sont encore à un stade précoce de développement et le potentiel futur du bois en tant que matériau de construction renouvelable est important.

Consommation et production responsables (ODD 12). Les forêts gérées de manière durable de la région de la CEE-ONU fournissent plus de 65 % de la production mondiale de bois rond industriel, utilisé comme matière première pour le papier et les produits en bois. Le bois de la région de la CEE-ONU a une faible empreinte écologique et carbone, les forêts de la région étant un puits de gaz à effet de serre. Le papier peut être recyclé jusqu'à 7 fois, avec plus de 70 % du papier recyclé dans de nombreux États membres, et le recyclage du bois massif devient de plus en plus courant.

Action pour le climat (ODD 13). Les forêts sont un moyen sûr et naturel de capturer et de stocker le carbone et constituent donc une stratégie essentielle pour faire face au changement climatique. Toutefois, les conditions changeantes ont un effet négatif sur la santé de la forêt et les processus de perturbation à certains endroits, et pourraient compromettre les avantages climatiques de la gestion durable des forêts, alors que dans d'autres, elles pourraient accélérer la croissance des forêts. Ces faits soulignent les défis et les opportunités complexes auxquels sont confrontés les aménagistes forestiers face au changement climatique, et les réponses apportées à ce problème progresseront au cours des prochaines décennies.

Ce ne sont que quelques exemples. Au fur et à mesure que notre compréhension des écosystèmes forestiers augmente, notre reconnaissance de la manière dont les forêts profitent à l'humanité en général et de la manière dont elles peuvent contribuer aux ODD en particulier, augmente également. Ces avantages se font sentir aux niveaux économique, social et même spirituel et profitent souvent à certaines des populations les plus vulnérables vivant dans les communautés rurales et autochtones. Dans certains cas, les avantages se transmettent automatiquement, mais dans d'autres, ils nécessitent des actions de gestion spécifiques. De même, il existe parfois des compromis entre différents objectifs et parties prenantes, mais dans de nombreux cas, des solutions gagnant-gagnant peuvent être trouvées. Pour trouver ces solutions et réaliser ainsi le plein potentiel des forêts pour l'humanité, il faudra prendre des mesures de gestion spécifiques guidées par les connaissances, la sagesse et la prise en compte des intérêts de tous les peuples et de leurs perspectives. « Maintenir et renforcer les valeurs économiques, sociales et environnementales de tous les types de forêts, dans l'intérêt des générations actuelles et futures » est le défi et l'objectif principal de la gestion durable des forêts, un sujet qui est explicitement abordé dans l'**ODD 15 – La vie sur terre**.

Les intervenants de cette session traiteront des liens entre les forêts et des divers objectifs énoncés dans les ODD, en mettant l'accent sur la manière dont les forêts et la gestion des forêts peuvent contribuer à la mise en œuvre du Programme 2030 et sur les risques, les compromis et les opportunités inhérents. La section de discussion examinera les processus nécessaires à la réalisation du plein potentiel du secteur forestier. Comme il ne s'agit pas que d'un problème pour les gouvernements nationaux, il faudra également que des citoyens et des organismes locaux de la région agissent de leur plein gré, en prenant en compte les points de vue des propriétaires forestiers (privés et publics) par rapport aux ODD.

Programme

Introduction et présentation des concepts clés

Mot de bienvenue du modérateur, introduction du sujet, intervenants et table ronde
M. Hosny El Lakany

Préparer le terrain – Forêts et objectifs de développement durable – Conférencier
M. Guy Robertson

Série de présentations sur la contribution des forêts aux objectifs de développement durable – chaque présentation suivie d'une période de questions

ODD 6 – Eau potable et assainissement – Forêts et eau (étude)
M. Alessandro Leonardi
Questions et réponses

ODD 7 – Énergie propre et abordable – Forêts et énergie (étude)
M. Francisco Aguilar
Questions et réponses

ODD 11 – Villes et communautés durables – Forêts et villes
Mme Matilda Van Den Bosch
Questions et réponses

ODD 13 – Action pour le climat – Forêts et climat
M. Werner Kurz
Questions et réponses

ODD 15 – La vie sur terre – Atteindre l'aménagement forestier durable (AFD) et les ODD du point de vue de la propriété (étude)
Mme Zuzana Sarvašová
Questions et réponses

Table ronde

Déclaration de lancement pour la discussion – Perspectives des jeunes

M. Adam Polinko

Les questions seront déterminées par le modérateur et porteront sur :

Les forêts et les ODD – Attentes, risques et possibilités

Les opportunités et défis du point de vue des propriétaires/gestionnaires de forêts

...

Plénière

Conclusions et clôture de la session

Renseignements complémentaires :

www.unece.org/forests/coffi2018

Personnes-ressources à la Section conjointe des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO

Roman Michalak / Theresa Loeffler

Tél. : +41 229172879 / +41229174157

Courriel : roman.michalak@un.org / theresa.loeffler@un.org

Biographies des conférenciers

Prof. Francisco Aguilar est professeur agrégé d'économie forestière et auteur principal du chapitre sur l'analyse du marché annuel des produits forestiers CEE-ONU/FAO sur le bois énergie. Il étudie l'utilisation durable du bois, y compris l'utilisation d'énergie et de matériaux, en appliquant diverses techniques économétriques, accumulant 20 ans d'expérience dans le secteur forestier et plus de 50 publications scientifiques. Il est l'unique éditeur du livre « L'énergie du bois dans les économies développées », publié par Taylor & Francis, éditeur associé à *Forest Science*, et a participé à des consultations sur des projets de développement de l'énergie du bois avec la Commission européenne et le Compte pour le développement des Nations Unies, parmi d'autres agences privées et publiques. Il siège au conseil d'administration d'Envest Microfinance depuis 2007 et promeut la microfinance durable dans le monde entier.

Prof. Hosny El-Lakany est professeur auxiliaire au département de gestion des ressources forestières et directeur du programme international de la faculté de foresterie de l'UBC. Il est également professeur de foresterie distingué à l'Université d'Alexandrie, en Égypte. M. El-Lakany est titulaire d'un baccalauréat en agriculture et d'une maîtrise en foresterie de l'Université d'Alexandrie, en Égypte; un doctorat en foresterie de l'UBC et un doctorat en sciences de l'Université Laval à Québec. Au cours de sa carrière professionnelle, il a enseigné pendant plus de 40 ans à l'Université d'Alexandrie et à l'Université américaine du Caire, puis à titre de sous-directeur général/chef du Département des forêts de la FAO. En tant que directeur général adjoint, il était notamment chargé de conseiller le directeur général de la FAO sur les questions de politique générale liées à la foresterie et au développement durable. Il a été le premier président du Partenariat de collaboration sur les forêts (CPF), composé de 14 organisations internationales à l'appui du Forum des Nations Unies sur les forêts.

M. Werner Kurz est chercheur scientifique principal au Service canadien des forêts (Ressources naturelles Canada) à Victoria en Colombie-Britannique. Il dirige l'élaboration du système national de surveillance, de comptabilisation et de déclaration du carbone forestier au Canada et du projet de gestion du carbone forestier de l'Institut du Pacifique pour des solutions climatologiques. Ses recherches portent sur la dynamique du carbone dans les forêts et les produits ligneux récoltés, ainsi que sur les possibilités du secteur forestier de contribuer à l'atténuation des changements climatiques. M. Kurz est coauteur de 8 rapports du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC); il a également publié plus de 140 articles scientifiques revus par des pairs et de nombreux autres rapports. Il a également été professeur adjoint à l'Université de Colombie-Britannique et à l'Université Simon Fraser. Il a obtenu son doctorat en écologie forestière de l'Université de Colombie-Britannique et un doctorat honorifique de l'Université suédoise en sciences de l'agriculture. Il est membre international de l'Académie royale suédoise de l'agriculture et de la foresterie.

M. Alessandro Leonardi est directeur général et cofondateur d'ETIFOR | Valoriser la nature (www.etifor.com). Il est titulaire d'un doctorat en économie de l'environnement et est actuellement chef de projet à l'Université de Padoue, en plus d'être consultant pour la CEE-ONU. Il est spécialisé dans les instruments intégrés de financement et de marché pour la conservation de la nature, avec une expérience spécifique des services écosystémiques liés à l'eau. Depuis 2015, Alessandro dirige l'ECOSTAR | Natural Talents Initiative, un partenariat entre des universités et des entreprises environnementales de l'Union européenne et des États-Unis, qui promeut l'esprit d'entreprise dans les secteurs de la foresterie et de la nature, par le biais de la formation et de l'accélération du démarrage (www.ecostarhub.com).

M. Adam Polinko est candidat au doctorat au département de gestion des ressources forestières de l'Université de la Colombie-Britannique. Ses recherches ont été menées dans les forêts sèches de pins ponderosa du sud-ouest américain jusqu'à la remise en état de sites miniers dans la région des sables bitumineux de l'Athabasca en Alberta. Les intérêts d'Adam incluent la sylviculture, la dynamique des peuplements et la modélisation des forêts. La recherche de son doctorat étudie la qualité du bois en tant que moyen d'atteindre les objectifs de gestion durable des forêts, en prenant l'exemple de la Colombie-Britannique, au Canada.

M. Guy Robertson est le responsable du programme national de développement durable au bureau de recherche et développement du Service des forêts des États-Unis à Washington. Son domaine de compétence principal est l'économie forestière, mais plus récemment, il s'est concentré sur l'évaluation des ressources à grande échelle en utilisant des critères et des indicateurs pour prendre en compte les dimensions écologiques, sociales et économiques de la durabilité des forêts. Guy a grandi à Portland en Oregon et a fait ses études supérieures à l'Université de Washington à Seattle (maîtrise en études internationales, doctorat en économie forestière). Depuis lors, il a travaillé pour le US Forest Service à Juneau en Alaska et à Washington DC.

Mme Zuzana Sarvašová est chercheuse principale au département des politiques, de l'économie et de la gestion des forêts du Centre national des forêts en Slovaquie depuis 2003. Ses principaux intérêts sont les instruments de politique forestière, leur mise en œuvre et leur analyse. Elle est membre du groupe d'experts sur l'évaluation et le paiement des services écosystémiques forestiers et représente la Slovaquie dans le processus paneuropéen Forest Europe. Elle a dirigé l'élaboration de plusieurs modules de travail traitant des relations intersectorielles de la foresterie avec le développement rural et la conservation de la nature dans le cadre de projets de recherche internationaux et nationaux. Elle est coauteure de deux documents de travail de l'EFI et de la FAO sur les organisations de propriétaires forestiers dans les pays d'Europe orientale; elle est l'auteure principale du chapitre « Organization of Private Ownership » dans l'étude de la CEE-ONU/FAO/COST FACESMAP qui traite de la propriété forestière dans la région de la CEE-ONU.

Dr Matilda Van Den Bosch est docteur en médecine, en planification du paysage et en santé publique. Elle travaille comme professeur adjointe à l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver, au Canada, où elle occupe un poste conjoint entre l'École de la santé publique et des populations et le ministère des Sciences de la forêt et de la conservation. Elle étudie la façon dont l'exposition aux environnements naturels peut protéger et améliorer la santé humaine et comment elle se manifeste dans diverses populations et dans diverses conditions socio-économiques. Les résultats de ses études peuvent être utilisés pour une planification urbaine plus saine avec de meilleures conditions pour la population et les écosystèmes naturels. La docteur Van Den Bosch travaille comme consultante pour de nombreuses organisations internationales, y compris l'OMS, le Programme des Nations Unies pour l'environnement, l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et le Bureau du changement climatique et de l'innovation de Santé Canada. Elle est l'éditrice du récent manuel *Textbook of Nature and Public Health* publié par Oxford University Press.

Brève introduction des publications connexes de la CEE-ONU/FAO

Forêt et eau : Valuation et paiements pour services écosystémiques forestiers

Cette étude vise à améliorer la compréhension des moyens par lesquels les systèmes de paiement pour services écosystémiques peuvent être appliqués aux forêts, en mettant notamment l'accent sur les fonctions hydrologiques des forêts pour le bénéfice mutuel de l'homme et de l'environnement. En outre, l'étude couvre les progrès et les difficultés de ces systèmes et fournit des conseils pratiques aux décideurs et aux praticiens. Cette étude contient notamment la base de données la plus complète actuellement disponible sur les études de cas relatives aux systèmes de paiement liés à l'eau pour les services écosystémiques forestiers dans la région de la CEE-ONU.

Le bois énergie dans la région de la CEE-ONU – Données, tendances et perspectives en Europe, dans la Communauté des États indépendants et en Amérique du Nord

Cette publication met l'accent sur l'utilisation du bois comme source d'énergie et comprend les statistiques les plus récentes sur les marchés de l'énergie du bois dans la région de la CEE-ONU. Son objectif est de communiquer la pertinence de l'énergie du bois dans la région et de contribuer à rapprocher les informations sur les secteurs de la forêt et de l'énergie. Elle vise également à fournir certains des meilleurs renseignements disponibles sur le rôle que l'énergie du bois peut jouer dans divers secteurs pour appuyer les stratégies environnementales, énergétiques et socioéconomiques menant à une économie plus verte. Elle se concentre sur les utilisations commerciales de l'énergie du bois dans la CEE-ONU, y compris l'énergie générée pour la cuisson, le chauffage et la production d'électricité.

L'état de la propriété forestière dans la région de la CEE

Bien que la propriété de la forêt puisse sembler au départ un concept relativement simple, elle est en réalité assez complexe et implique différents droits, responsabilités, procédures organisationnelles et conceptions qui varient considérablement en fonction du pays et du contexte. Ces différences, à leur tour, affecteront profondément la manière dont les forêts sont gérées et, par conséquent, les avantages que l'on peut en tirer. La région de la CEE-ONU se caractérise par l'une des structures de propriété les plus diverses au monde. Dans les deux catégories de propriété les plus larges, publique et privée, auxquelles les forêts appartiennent, ces dernières sont gérées au moyen de divers accords de propriété forestière et de régime foncier. Basée en grande partie sur des enquêtes nationales auprès des propriétaires, cette étude vise à améliorer notre compréhension de la propriété forestière et de ses liens avec la gestion forestière. Cette étude présente notamment des informations récentes sur les forêts, les politiques forestières et la gestion des forêts appartenant à différents propriétaires. Elle décrit également les différents propriétaires de forêts, publics et privés, ainsi que leurs points de vue en matière de gestion des forêts.

Événements parallèles

Événement	Date et heure	Emplacement
Équipe de spécialistes des produits forestiers durables	5 novembre 17 h - 18 h 30	Salle 7
Coopération circumboréale – La voie à suivre	6 novembre 12 h 15 - 13 h 45	Salle 7
Nouveaux emplois forestiers dans l'économie circulaire : Compétences requises pour les entreprises forestières circulaires novatrices	6 novembre 12 h 15 - 13 h 45	Salle 16
Construire avec du bois – Le combustible de l'avenir	7 novembre 12 h 15 - 13 h 45	Salle 7
Augmentation de la disponibilité des cours de conception et de construction en bois dans les programmes de formation professionnelle : Meilleures pratiques du point de vue des éducateurs et des employeurs	7 novembre 12 h 15 - 13 h 45	Salle 16
Symposium des futurs dirigeants du secteur forestier – Programme de recherche pour les diplômés	7 novembre 12 h 15 - 13 h 30	Salle de bal A
Comité de rédaction de la déclaration de marché (voir page 12)	7 novembre 12 h - 14 h	Plénière
Les forêts sont la solution – Valoriser les chaînes d'approvisionnement forestières au-delà de la certification	8 novembre 12 h 15 - 13 h 45	Salle 7
Symposium des futurs dirigeants forestiers – Forum interactif sur les carrières	8 novembre 12 h 15 - 13 h 45	Salle 16

Équipe de spécialistes des produits forestiers durables

Lieu : Salle 7

Organisateur : Équipe de spécialistes CEE-ONU/FAO sur les produits forestiers durables

Discussion sur les travaux attendus de l'équipe pour la période 2018-2021 et examen des résultats et des travaux en cours dans le domaine des activités de commercialisation des produits forestiers

Coopération circumboréale – La voie à suivre

Lieu : Salle 7

Organisateur : Swedish Energy Agency (Agence suédoise des forêts)

Programme :

1. Brève introduction aux forêts boréales (à confirmer)
2. Introduction générale – Qu'est-ce que la coopération circumboréale, et pourquoi?
 - Résumé des travaux réalisés jusqu'à présent (conférencier : **Peter Blombäck**, Agence suédoise des forêts)
3. Interface science-politique : la coopération entre l'IBFRA (Association internationale de recherche sur la forêt boréale) et les décideurs des pays boréaux
 - Mise à jour sur le processus d'analyse de l'IBFRA (de la science à la politique sur les forêts et le changement climatique), décidée lors de la conférence IBFRA à Laxenburg, en Autriche, (17-21 septembre 2018) (conférencier : **Werner Kurz**)
4. Pourquoi une équipe de spécialistes sur les forêts boréales apporterait une valeur ajoutée?
 - Présentation par les pays boréaux

Nouveaux emplois forestiers dans l'économie circulaire : Compétences pour les entreprises forestières circulaires novatrices

Lieu : Salle 16

Organisateur : Équipe de spécialistes CEE-ONU/FAO/OIT des emplois verts dans le secteur forestier

Le thème du COFFI cette année – *Bâtir l'avenir avec les forêts* – insiste sur le rôle important que les produits forestiers joueront pour atteindre nos objectifs climatiques et créer des communautés plus résilientes à mesure que le monde évoluera vers une économie de croissance propre. Lors de la manifestation parallèle, nous nous demanderons quel type de compétences et d'éducation et quels types d'emplois sont nécessaires pour tenir la promesse énoncée.

Cette manifestation parallèle rapprochera les concepts d'économie circulaire et les nouveaux systèmes d'enseignement et de formation forestiers. Au cours de cette manifestation parallèle, l'équipe de spécialistes CEE-ONU/FAO/OIT des emplois verts dans le secteur forestier (réseau d'experts conjoint OIT/CEE-ONU/FAO) présentera les résultats de ses travaux et examinera les conséquences de ces résultats en mettant l'accent sur l'économie circulaire et le rôle des professions forestières dans la chaîne de valeur du bois.

Construire avec du bois – Le combustible de l’avenir

Lieu : Salle 7

Organisateur : Unité du logement et de l’aménagement du territoire de la CEE-ONU et Division de l’énergie durable

Le bois est l’un des rares matériaux renouvelables à 100 % du secteur manufacturier. Par conséquent, il est non seulement naturellement recyclable mais également un matériau de construction biodégradable. Le bois a l’impact environnemental le plus faible comparé à d’autres produits de construction tels que l’acier, le béton, les carreaux, les revêtements en vinyle, les revêtements en fibrociment et le stuc. Les produits du bois nécessitent moins d’énergie intrinsèque, c’est-à-dire l’énergie utilisée pour l’extraction, la production et le transport de la ressource. Ainsi, l’utilisation du bois pour la construction, associée à des méthodes forestières durables, réduit la consommation d’énergie globale et les émissions de carbone.

L’utilisation du bois comme matériau de construction peut jouer un rôle clé dans la mise en œuvre de divers accords internationaux tels que le Nouvel agenda urbain, la Charte de Genève sur le logement durable, la Stratégie pour un logement durable et le développement urbain 2014-2020 et la Déclaration ministérielle Habitat durable et développement urbain. En outre, la réduction de la consommation d’énergie et, partant, des émissions de gaz à effet de serre (GES) aideront les États membres des Nations Unies à réaliser leurs contributions déterminées au niveau national à l’Accord de Paris de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.

En outre, l’utilisation du bois comme matériau de construction peut également contribuer à l’actualisation du Programme 2030, y compris des objectifs de développement durable, en particulier de l’ODD 7 : Énergie propre et abordable, ODD 11 : Rendre les villes durables, ODD 12 : Production et consommation renouvelables et ODD 13 : Action pour le climat.

Le Comité de l’énergie durable de la CEE-ONU et ses groupes d’experts sur l’énergie renouvelable, le Comité de l’habitat et de l’aménagement du territoire et son groupe consultatif sur le marché immobilier, en coopération avec Maison Passive Canada, organisent le panel d’experts Construire avec du bois – Le combustible de l’avenir, en vue de démontrer le rôle clé du bois dans le secteur du bâtiment pour remplir les mandats en matière d’énergie propre et ainsi améliorer la qualité de la vie.

Augmentation de la disponibilité des cours de conception et de construction en bois dans les programmes académiques professionnels : Meilleures pratiques du point de vue des éducateurs et des employeurs

Lieu : Salle 16

Organisateur : Conseil canadien du bois

Le Conseil canadien du bois présentera la feuille de route sur l’enseignement avancé sur le bois et ses stratégies clés comme exemple de la réponse coordonnée du Canada au besoin d’élargir le programme d’études de programmes universitaires professionnels. Ce plan stratégique ou feuille de route a été élaboré au fil de nombreuses années avec la participation d’intervenants représentant les secteurs de la fabrication de produits en bois, de l’enseignement postsecondaire et de la conception, de l’ingénierie et de la construction.

Cette présentation sera offerte par le Conseil canadien du bois, animée par des éducateurs postsecondaires et un architecte, un ingénieur ou un directeur de la construction. La table ronde sera animée par un dirigeant canadien de la fabrication de produits de bois d’ingénierie (Weyerhaeuser). Le thème principal qui relie les présentations est l’opportunité d’élargir l’enseignement avancé sur le bois aux niveaux postsecondaires dans les domaines de l’architecture, de l’ingénierie et de la gestion de la construction, en raison de la convergence de nombreux facteurs, notamment la densification urbaine, les préférences du marché, l’innovation et la compétitivité des coûts et des objectifs et des engagements en matière de construction durable.

Les panélistes aborderont le sujet et examineront les liens entre leurs exposés et les thèmes centraux du programme du Comité des forêts et de l’industrie forestière, le cas échéant (*Bâtir l’avenir avec les forêts*). Les panélistes ont été invités à réfléchir à la manière dont d’autres peuvent encourager des champions engagés pour aider à créer une communauté de construction en bois plus large et à la manière dont le contenu en bois utilisé dans l’éducation peut créer des opportunités pour faire du bois un matériau clé pour un secteur d’activité durable et sain.

Modérateur :

Andy Teasell, responsable de l’ingénierie et du support technique, Canada, Weyerhaeuser

Panélistes :

YH Chui, professeur ingénieur en génie civil et environnemental, Université de l’Alberta; **Shelley Craig**, BES, AADIPL, MAIBC, FRAIC Architecture des arts urbains (UAA); **Guido Wimmers**, professeur agrégé, maîtrise en génie de la conception en bois intégrée, Université du Nord de la Colombie-Britannique, **Ron Kato** (invité, à confirmer), professeur, École de la construction et de l’environnement, BCIT

Un dîner léger et des boissons seront disponibles dans la salle.

Les forêts sont la solution – Valoriser les chaînes d’approvisionnement forestières au-delà de la certification

Lieu : Salle 7

Organisateur : Initiative de foresterie durable

La certification forestière sert à réduire les risques et à garantir les performances dans les chaînes d’approvisionnement basées sur les forêts, et aide à gagner l’acceptation du marché et son accès. Cependant, les étiquettes de certification forestière ont le potentiel de contribuer encore plus, avec des programmes allant bien au-delà des garanties de protection de la qualité de l’eau et des espèces en péril.

Lors de cet événement, Kathy Abusow, présidente et chef de la direction de Sustainable Forestry Initiative (SFI), animera un dialogue ouvert avec les parties prenantes de la région de la CEE-ONU et les membres de la communauté SFI sur les travaux en cours de SFI visant l’atteinte des cibles fixées dans le cadre des ODD des Nations Unies. Les initiatives SFI comprennent la création d’emplois verts, l’éducation des jeunes, la participation des communautés autochtones et la collaboration avec la communauté scientifique afin de mieux comprendre la valeur des forêts exploitées pour maintenir les services écosystémiques, préserver la biodiversité et atténuer les effets du changement climatique.

Symposium des futurs dirigeants forestiers

Lieu : Salle de bal A et salle 16

Organisateur : Section UBC de l’Association internationale des étudiants en foresterie (IFSA-UBC) et l’Association des étudiants diplômés en foresterie UBC (FGSA)

Le symposium sur les futurs dirigeants forestiers est un événement parallèle organisé par des jeunes et par la section de l’Université de la Colombie-Britannique de l’Association internationale des étudiants en foresterie (IFSA-UBC) et l’Association des étudiants diplômés en foresterie de l’UBC. L’événement comprendra un symposium axé sur la présentation de la recherche des étudiants diplômés et un forum interactif sur les carrières.

Le forum interactif sur les carrières offre aux étudiants l’occasion de rencontrer des délégués de la CEE-ONU, ainsi que des experts de l’industrie, des gouvernements et du monde universitaire, pour une discussion sur les produits forestiers durables et la main-d’œuvre future.

7 novembre 2018

Symposium des futurs dirigeants du secteur forestier – Programme de recherche pour les diplômés

Centre des congrès de Vancouver, bâtiment Est, salle de bal A

12 h 15 - 12 h 30 Bienvenue

12 h 30 - 13 h 30 Visualisation de l’affiche d’un étudiant

8 novembre 2018

Symposium des futurs dirigeants forestiers – Forum interactif sur les carrières

Centre des congrès de Vancouver, salle 16

12 h 10 - 12 h 40 Accueil et présentation des panélistes

12 h 40 - 13 h 30 Séance interactive

13 h 30 - 13 h 40 Conclusion de la session

Modérateurs de session:

Meike Siegner (IFSA-UBC) et Emily Murphy (FGSA)

Panélistes :

Mme Lynn Embury-Williams (directrice générale, Wood WORKS BC!); **Mme Helen Goodland** (directrice principale, Brantwood Consulting); **Mme Alicja Kacprzak** (agente forestière à la Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO); **M. Hosny El-Lakany** (professeur et directeur, Programme forestier international, Faculté de foresterie, Université de la Colombie-Britannique); **M. Guido Wimmers** (professeur agrégé et président du programme de maîtrise en génie en conception intégrée du bois, Université du Nord de la Colombie-Britannique)

Excursions

Excursion 1 (vendredi 9 novembre de 9 h à 12 h)

Visite d'une demi-journée au parc Stanley

Excursion 2 (vendredi 9 novembre de 9 h à 16 h)

Visite forestière d'une journée dans la forêt de recherche Malcom Knapp de l'UBC à Maple Ridge

Excursion 3 (vendredi 9 novembre de 8 h 15 à 12 h 45)

Visite d'une demi-journée pour explorer l'architecture en bois à Vancouver



Visitez le bureau d'information COFFI 2018 pour en savoir plus et vous inscrire à une excursion. Les places seront attribuées selon le principe du premier arrivé, premier servi.



Des chaussures de marche confortables et robustes sont recommandées pour les randonnées, ainsi que des vêtements de pluie au besoin.

Les excursions sont aimablement commanditées par :

Canadian
Wood
Council

Conseil
canadien
du bois



**Forestry Innovation
Investment®**

Excursion 1 : Visite d'une demi-journée au parc Stanley (9 h - 12 h)



Sapin de Douglas planté dans le cadre de la restauration suite aux dégâts du typhon de 1962

Sur les territoires traditionnels des Premières Nations Tsleil-Waututh, Musqueam et Squamish, le parc Stanley est le premier et le plus grand parc urbain de Vancouver, composé de 400 hectares de forêt vierge de la côte ouest. De son inauguration en 1888 à aujourd'hui, trois thèmes récurrents demeurent importants dans l'histoire du parc Stanley :

- Préserver et protéger l'écologie du parc Stanley
- Assurer la durabilité du parc Stanley
- Améliorer la qualité de vie de Vancouver en profitant du plaisir du parc Stanley

Profitez d'une visite d'une demi-journée de cette oasis de verdure au cœur du paysage urbain de Vancouver. Les participants visiteront des zones de restauration et de gestion forestière pour apprendre comment le parc est géré et comment la Ville a réagi pour aider la forêt à récupérer des multiples événements naturels dévastateurs.

La visite sera animée par Paul Lawson de la faculté de foresterie de l'Université de la Colombie-Britannique et est gracieusement commanditée par Forestry Innovation Investment Ltd.

9 novembre
9 h : Départ devant l'hôtel Pan Pacific, situé au 300-999 Canada Place. Des chaussures solides et des vêtements de plein air sont recommandés.
9 h 20 : Arrivée au stationnement de l'aire de pique-nique Prospect Point du parc Stanley. Introduction de l'hôte Paul Lawson, RPF, directeur, UBC.
Présentation sur le terrain de l'histoire du parc Stanley. Restauration suite aux dégâts causés par la tempête en 2006 – plantations de 10 ans. Restauration suite aux dégâts causés par le typhon <i>Freda</i> en 1962 – plantations de 55 ans. Plan de gestion forestière du parc. Forêt urbaine, usage récréatif.
11 h 30 : Départ du parc Stanley
12 h : Arrivée à l'hôtel Pan Pacific

Contexte

En décembre 2006, une tempête de vent dévastatrice a frappé le parc Stanley. La tempête a rasé 41 hectares de forêt, causant d'importants dégâts à la digue et créant une situation de crise nécessitant une intervention de l'ensemble des organismes. Le personnel a élaboré un plan de restauration et s'est engagé à faire appel à un large éventail d'experts. Des partenariats créatifs ont été formés et des dirigeants de nombreux domaines ont été recrutés pour participer à l'élaboration et à la mise en œuvre du plan. L'intérêt du public pour le parc s'est traduit par un niveau de soutien financier et en nature qui a rendu possible la restauration de 10 millions de dollars. Des volontaires de tous âges sont venus aider à planter des jeunes plants.



Restauration suite aux dégâts causés par le vent de 2016

Excursion 2 : Visite forestière d'une journée dans la forêt de recherche Malcolm Knapp de l'Université de la Colombie-Britannique à Maple Ridge (9 h - 16 h)



La forêt de recherche Malcolm Knapp est située sur le territoire traditionnel de la Première Nation Katzie. La forêt de 5 157 hectares est située sur les contreforts des montagnes côtières, à environ 60 km à l'est de Vancouver.

L'Université de la Colombie-Britannique (UBC) a pris en charge la gestion de la forêt en 1949 et, depuis lors, la recherche et l'éducation sont devenues le principal centre d'intérêt de la région. Outre la recherche, les activités en forêt comprennent la récolte du bois, la sylviculture et une petite scierie. Sur le lac Loon, le plus grand lac de la forêt, UBC a construit le Loon Lake Lodge and Retreat Centre, qui est utilisé comme centre d'éducation en plein air toute l'année. Pendant l'été, il accueille le Camp Goodtimes, un programme d'été pour les enfants remarquables luttant contre le cancer.

Profitez d'une journée complète de visite de la forêt de recherche Malcom Knapp et visitez des zones de recherche et de gestion forestière active. La visite sera animée par Cheryl Power, directrice adjointe de la forêt de recherche Malcom Knapp. Cette tournée est aimablement commanditée par Forestry Innovation Investment Ltd.

9 novembre
9 h : Départ devant l'hôtel Pan Pacific, situé au 300-999 Canada Place. Des chaussures solides et des vêtements de plein air sont recommandés.
10 h 15 : Arrivée à la forêt de recherche Malcom Knapp de l'UBC, au 14500, chemin Silver Valley, à Maple Ridge. Rencontre avec Cheryl Power, forestière professionnelle inscrite, directrice adjointe de Forêt expérimentale de Malcom Knapp, UBC. Elle présentera l'historique de la forêt de recherche, les activités de recherche en cours et l'exploitation forestière.
12 h : Le dîner sera servi au camp du lac Loon.
12 h 30 : Exposés sur le terrain sur la régénération végétale (de divers âges à 50 ans); soins sylvicoles; utilisation récréative et éducative de la forêt; visite à la scierie dans la forêt.
14 h 45 : Départ de la forêt de recherche
16 h : Arrivée à l'hôtel Pan Pacific

Contexte

Avant la gestion de la forêt de recherche par l'UBC, deux forces majeures ont eu un impact significatif sur la base territoriale, les incendies et l'exploitation forestière. Bien que le climat de la forêt soit relativement humide, les incendies constituent toujours la principale perturbation naturelle dans cette zone, les grands incendies se reproduisant tous les 200 ans environ.

En 1868, un grand feu a balayé le côté ouest de la forêt, brûlant tout sauf les poches de terre les plus humides autour des lacs et des bassins de cours d'eau. La majeure partie de cette zone est maintenant recouverte de forêts vieilles de 120 ans et composées d'un mélange de sapin de Douglas, de cèdre rouge et de pruche occidentale, bien que certaines parties de la vieille végétation que le feu n'a pas brûlées restent intactes.

La forêt de recherche Malcolm Knapp regroupe une communauté de chercheurs active qui comprend des chercheurs professionnels et des étudiants de plusieurs facultés de l'Université de la Colombie-Britannique, de l'Université Simon Fraser, de la Colombie-Britannique et du gouvernement du Canada. Des chercheurs d'autres universités et de l'extérieur du Canada utilisent également la forêt pour effectuer des recherches dans leurs domaines respectifs. Depuis la création de la forêt de recherche, plus de 800 projets de recherche ont été lancés sur le territoire, et plus de 100 d'entre eux sont toujours actifs. Un grand nombre de ces projets en cours ont une nature à long terme et durent près de 50 ans et incluent certains des ensembles de données les plus vastes de l'ouest de l'Amérique du Nord.

Excursion 3 : Visite d'une demi-journée pour explorer l'architecture en bois à Vancouver (8 h 15 - 12 h 45)



Promenez-vous sur le campus de l'Université de la Colombie-Britannique (UBC), à la pointe de la revitalisation de la construction en bois. L'intégration du bois, un matériau renouvelable qui stocke du carbone, dans les bâtiments, témoigne de l'engagement de l'UBC en matière de développement durable et des technologies novatrices du bâtiment qui élargissent le marché des produits forestiers de la Colombie-Britannique.

L'excursion comprendra des visites : de l'installation de démonstration de la bioénergie, qui est le premier grand projet de bois lamellé-croisé utilisant du CLT local; du Centre de recherche interactive sur le développement durable, conçu pour être le bâtiment le plus durable en Amérique du Nord une fois achevé; des bâtiments Earth Sciences Building et Brock Commons Building, tous deux construits à l'aide de technologies CLT novatrices, ce dernier étant l'une des plus hautes structures en bois au monde.

Différents experts vous rejoindront et partageront avec vous leurs idées et vous donneront une perspective unique sur la construction en bois. Cette excursion est aimablement commanditée par le Conseil canadien du bois.

9 novembre

8 h 15 : Rendez-vous au East Vancouver Convention Centre et transfert à UBC pour une visite. Des chaussures de marche confortables sont recommandées pour la journée! Vêtement de pluie au besoin.

8 h 50 : Arrivée au Centre des sciences forestières de l'UBC. Visite du bâtiment et du Center for Advanced Wood Processing (CAWP)

9 h 30 : Départ du Centre des sciences forestières et marche jusqu'au centre de démonstration Bio Energy

9 h 40 : En savoir plus sur l'installation

9 h 55 : Courte promenade dans le bâtiment du Centre de recherche interactive sur la durabilité (CIRS), visite du bâtiment

10 h 25 : Rendez-vous au bâtiment des sciences de la Terre (ESB) pour une visite du bâtiment

11 h : Courte promenade vers NEST – visite guidée et explications

11 h 10 : Départ de NEST et marche vers Brock Commons

11 h 20 : Visite et présentation de Brock Commons

12 h : Départ de l'autobus de Brock Commons

12 h 45 : Arrivée au Vancouver Convention Centre



Renseignements pratiques

Le lieu

Vancouver Convention Centre East

1055, place Canada (bâtiment Est)

Vancouver (C.-B.)

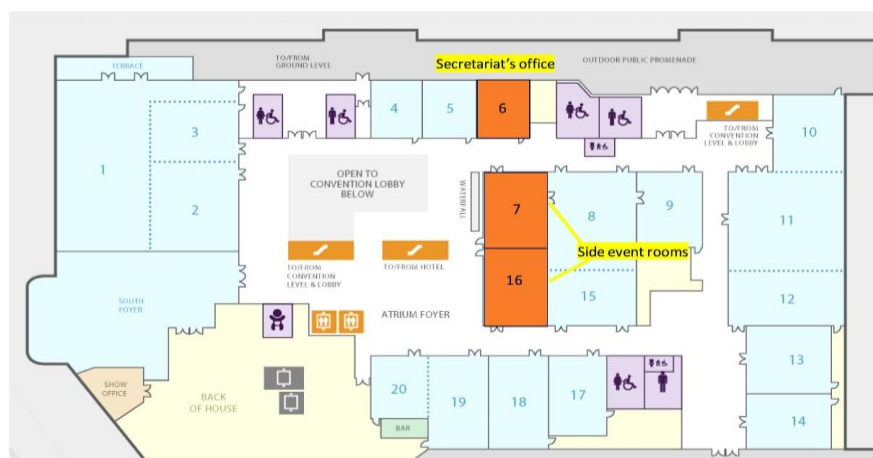
Courriel : www.vancouverconventioncentre.com

Tél. : +1-604-689-8232.

Le centre de conventions comporte deux ailes. La réunion du COFFI se tient au niveau East Convention, salles de bal B et C. La salle de bal A sert d'espace de réseautage, où les participants peuvent se servir eux-mêmes du café et du thé pendant la réunion.



Les événements parallèles auront lieu au niveau East Meeting, salles 7 et 16.



Bureau d'information et d'inscription

Le bureau d'inscription et d'information se trouve, tout au long de la semaine, dans le hall du centre de convention. Au comptoir d'information, vous trouverez diverses publications de la Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO, ainsi que des informations sur l'inscription aux excursions.

Interprétation

L'interprétation est disponible lors de la session en anglais, en russe et en français.

Restauration

Café : Du café et d'autres rafraîchissements seront disponibles à l'extérieur de la salle plénière le matin et l'après-midi.

Dîner : Les participants peuvent choisir de dîner à la carte au restaurant de l'hôtel ou de se rendre dans l'aire de restauration située en dessous du centre de conventions, qui propose un large choix de déjeuners et de dîners. Certains événements parallèles peuvent également offrir des options de dîner.

Souper : Les participants pourront souper à l'hôtel ou découvrir les restaurants de Vancouver.

**L'équipe de la Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO
vous remercie de votre soutien!**



Section des forêts et du bois de la CEE-ONU/FAO au Palais des Nations, Genève 2018

Sur la photo de gauche à droite (rangée avant) : Ekrem Yazici, Paola Deda, Birgit Lia Altmann, Jans Mynbayeva, Alex McCusker

(rangée arrière) Kalle Greis, Karen Taylor, Alicja Kacprzak, Markus Stolze, Roskolana Shelest,

Florian Steierer, Roman Michalak, Theresa Loeffler, Matthew Fonseca

(pas sur la photo) : Leonie Meier

Merci pour votre participation au COFFI 2018!

Canada 



naturally:wood®

British Columbia wood. Sustainable by nature. Innovative by design.



PASSIVEHOUSE CANADA